

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2009 R.
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Województwo	SPECIFICATION
	Poland	Voivodship	
	ogółem	Polska = 100	
			Poland = 100

POWIERZCHNIA. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY — stan w dniu 31 XII
AREA. ADMINISTRATIVE DIVISION — as of 31 XII

Powierzchnia w km ²	312679	25122	8,0	Area in km ²
Powiaty	314	20	6,4	Powiats
Miasta na prawach powiatu	65	4	6,2	Cities with powiat status
Gminy	2478	213	8,6	Gminas
Miasta	897	41	4,6	Towns
Miejscowości wiejskie	54033	4260	7,9	Rural localities
Sołectwa	40464	3711	9,2	Village administrator's offices

STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA
ENVIRONMENTAL PROTECTION

Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t:				Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in thous. t:
pyłowych	61,7	3,0	4,8	particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla)	1590,7	33,0	2,1	gases
Komunalne oczyszczalnie ścieków ^a (stan w dniu 31 XII)	3153	260	8,2	Municipal waste water treatment plants ^a (as of 31 XII)
w tym: biologiczne	2277	216	9,5	of which: biological
z podwyższonym usuwaniem biogenów	813	32	3,9	with increased biogene removal (disposal)
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) wytworzone (w ciągu roku) w tys. t	111060,2	5264,5	4,7	Waste (excluding municipal waste) generated (during the year) in thous. t
Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) przez zakłady oczyszczania ^b w tys. t	9264,6	303,8	3,3	Municipal waste collected (during the year) by purification plants ^b in thous. t
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):				Investment expenditures (current prices):
na ochronę środowiska:				for environmental protection:
w mln zł	10671,9	197,3	1,8	in mln zł
w % nakładów inwestycyjnych ogółem	4,9	2,5	x	in % of total investment outlays
na gospodarkę wodną:				for water management:
w mln zł	2823,2	60,3	2,1	in mln zł
w % nakładów inwestycyjnych ogółem	1,3	0,8	x	in % of total investment outlays

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE
PUBLIC SAFETY

Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:				Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:
w liczbach bezwzględnych	1129577	48307	4,3	in absolute numbers
na 10 tys. ludności	296	224	x	per 10 thous. population
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w % ..	67,1	70,1	x	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %

^a Miejskie i wiejskie pracujące na sieci kanalizacyjnej. ^b Dane szacunkowe.

^a Treatment plants of urban and rural areas working on sewerage system. ^b Estimated data.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2009 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Województwo	SPECIFICATION
	Poland	Voivodship	
	ogółem	Polska = 100	
	total	Poland = 100	

LUDNOŚĆ
POPULATION

Ludność (stan w dniu 31 XII) w tys.	38167,3	2157,2	5,7	Population (as of 31 XII) in thous.
miasta	23278,2	1003,9	4,3	urban areas
wieś	14889,1	1153,3	7,7	rural areas
w tym kobiety	19738,6	1112,6	5,6	of which females
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)	122	86	x	Population per 1 km ² of total area (as of 31 XII)
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym (stan w dniu 31 XII)	55	58	x	Non-working age population per 100 persons of working age (as of 31 XII)
Przyrost naturalny na 1000 ludności	0,86	-0,34	x	Natural increase per 1000 population
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności	-0,03	-1,92	x	Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population

RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA
LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES

Pracujący ^a (stan w dniu 31 XII) w tys.	13449,1	759,5	5,6	Employed persons ^a (as of 31 XII) in thous.
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł	3101,74	2727,67	87,9	Average monthly gross wages and salaries in zł
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys.	1892,7	117,2	6,2	Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) ^b w %	12,1	12,9	x	Registered unemployment rate (as of 31 XII) ^b in %

INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km:				Network (as of 31 XII) in km:
wodociągowej (bez magistralnej) ..	267332,1	18871,5	7,1	water-line (excluding main)
kanalizacyjnej	100201,5	4099,4	4,1	sewerage
gazowej ^c	131538,1	7839,8	6,0	gas-line ^c
Zasoby mieszkaniowe (stan w dniu 31 XII):				Dwellings stocks (as of 31 XII) :
mieszkania: w tys.	13302,4	722,6	5,4	dwellings: in thous.
na 1000 ludności	348,5	335,0	x	per 1000 population
izby: w tys.	49322,6	2713,0	5,5	rooms: in thous.
na 1000 ludności	1292,3	1257,6	x	per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań: w tys. m ²	938474,6	53826,9	5,7	usable floor space of dwellings: in thous. m ²
na 1000 ludności w m ²	24588,4	24952,2	x	per 1000 population in m ²
Mieszkania oddane do użytkowania: w tys.	160,0	6,1	3,8	Dwellings completed: in thous.
na 1000 ludności:				per 1000 population:
mieszkania	4,2	2,8	x	dwellings
izby	17,2	13,1	x	rooms
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ²	417,9	299,3	x	usable floor space of dwellings in m ²

^a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; dla gospodarstw indywidualnych w rolnictwie dane szacunkowe ^b Patrz uwagi ogólne działu „Rynek pracy”, ust. 2 na str. 127. ^c Patrz uwagi ogólne działu „Infrastruktura komunalna. Mieszkania”, ust. 2 na str. 171.

^a By actual workplace and kind of activity; for private farms in agriculture estimated data. ^b See general notes to the chapter “Labour market”, item 2 on page 127. ^c See general notes to the chapter “Municipal infrastructure. Dwellings”, item 2 on page 171.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2009 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Województwo		SPECIFICATION
	Poland	Voivodship		
		ogółem	Polska = 100	
		total	Poland = 100	

EDUKACJA^a I WYCHOWANIE — stan na początku roku szkolnego
EDUCATION^a — as of beginning of the school year

				<i>Pupils and students in schools^b in thous.:</i>
Uczniowie w szkołach ^b w tys.:				
podstawowych.....	2234,9	131,5	5,9	<i>primary</i>
gimnazjalnych.....	1322,1	79,1	6,0	<i>lower secondary</i>
specjalnych przysposabiających do pracy.....	9,5	0,6	6,4	<i>special job-training</i>
zasadniczych zawodowych.....	235,7	11,5	4,9	<i>basic vocational</i>
liceach ogólnokształcących.....	656,5	47,7	7,3	<i>general secondary</i>
uzupełniających liceach ogólnokształcących.....	1,6	0,2	12,6	<i>supplementary general secondary</i>
liceach profilowanych.....	47,3	4,0	8,5	<i>specialized secondary</i>
technikach.....	552,0	31,6	5,7	<i>technical secondary</i>
technikach uzupełniających.....	3,8	0,7	18,9	<i>supplementary technical secondary</i>
ogólnokształcących artystycznych ^c	13,1	0,8	6,1	<i>general art^c</i>
policealnych.....	284,8	18,7	6,7	<i>post-secondary</i>
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego ^d :				<i>Children attending pre-primary education establishments^d:</i>
w tys.	994,1	52,2	5,3	<i>in thous.</i>
na 1000 dzieci w wieku 3—6 lat....	673	615	x	<i>per 1000 children aged 3—6</i>

OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA — stan w dniu 31 XII
HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE — as of 31 XII

				<i>Medical personnel^{e,f}:</i>
Pracownicy medyczni ^{e,f} :				
lekarze.....	79015	5139	6,5	<i>doctors</i>
dentyści.....	11855	988	8,3	<i>dentists</i>
pielęgniarki ^g	186255	11855	6,4	<i>nurses^g</i>
Zakłady opieki zdrowotnej ambulatoryjnej ^h	16252	949	5,8	<i>Health care institutions out-patient care^h</i>
Szpitala ogólne.....	754	38	5,0	<i>General hospitals</i>
Łóżka w szpitalach ogólnych w tys.	183,0	11,5	6,3	<i>Beds of general hospital in thous.</i>
Apteki ogólnodostępne ⁱ	10817	788	7,3	<i>Public pharmaciesⁱ</i>

a Patrz uwagi ogólne działu "Edukacja i wychowanie", ust. 1-3 na str. 186. *b* Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. *c* Dające uprawnienia zawodowe. *d* Patrz uwagi ogólne działu "Edukacja i wychowanie", ust. 17 na str. 189. *e* Łącznie z indywidualnymi praktykami lekarskimi i pielęgniarskimi zarejestrowanymi w Izbach Lekarskich, Pielęgniarskich. *f* Łącznie z lekarzami odbywającymi staż. *g* Łącznie z magistrami pielęgniarstwa. *h* Czynne w dniu 31 XII. *i* Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach, w sanatoriach.

a See general notes to the chapter "Education", item 1-3 on page 186. *b* Excluding schools for adult, excluding post-secondary schools. *c* Leading to professional certification. *d* See general notes to the chapter "Education", item 17 on page 189. *e* Including individual medical and nurses practises registered at Chamber of Physicians. *f* Doctors including inters. *g* Including master nurses. *h* Opening 31 XII. *i* Excluding pharmacies in in-patient health care facilities, e.g., in hospitals and sanatoria.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2009 R. (cd.)

VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Województwo	Polska = 100 Poland = 100	SPECIFICATION
	Poland	Voivodship		
	ogółem			
	total			
KULTURA. TURYSTYKA CULTURE. TOURISM				
Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII).....	8392	601	7,2	Public libraries (including branches; as of 31 XII)
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) w tys. wol.	134268,4	6450,9	4,8	Public library collections (as of 31 XII) in thous. vol.
Muzea (stan w dniu 31 XII)	774	46	5,9	Museums (as of 31 XII)
Zwiedzający muzea i wystawy w tys.	20655,1	1023,4	5,0	Museum and exhibition visitors in thous.
Kina stałe (stan w dniu 31 XII)	448	28	6,3	Fixed cinemas (as of 31 XII)
Widzowie w kinach stałych w tys. ...	38975,3	1165,9	3,0	Audience in fixed cinemas in thous.
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania w tys.:				Collective tourist accommodation establishments in thous.:
miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII)	606,5	18,9	3,1	number of beds (as of 31 VII)
korzystający z noclegów.....	19353,7	652,3	3,4	tourists accommodated
ROLNICTWO I LEŚNICTWO AGRICULTURE AND FORESTRY				
Użytki rolne ^a (stan w czerwcu) w tys. ha	16119,6	1587,3	9,8	Agricultural land ^a (as of June) in thous. ha
grunty orne	12113,6	1233,9	10,2	arable land
sady (łącznie ze szkółkami drzew i krzewów).....	331,4	63,8	19,3	orchards (including nurseries)
łąki i pastwiska trwałe.....	3179,7	256,9	8,1	permanent meadows and pastures
Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha:				Sown area (as of June) in thous. ha:
zboża ogółem	8582,8	946,0	11,0	total cereals
ziemniaki.....	508,0	41,5	8,2	potatoes
warzywa gruntowe.....	206,5	23,8	11,5	field vegetables
Zbiory w tys. t:				Production in thous. t:
zboża ogółem	29826,6	2869,5	9,6	total cereals
ziemniaki.....	9702,8	783,5	8,1	potatoes
warzywa gruntowe.....	4809,7	484,7	10,1	field vegetables
Plony z 1 ha w dt:				Yields per 1 ha in dt:
zboża ogółem	34,8	30,3	87,1	total cereals
ziemniaki.....	191	189	99,0	potatoes
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII) w tys. ha.....	9088,6	573,7	6,3	Forest areas (as of 31 XII) in thous. ha
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION				
Produkcja sprzedana przemysłu ^b (ceny bieżące):				Sold production of industry ^b (current prices):
w mln zł.....	834912,8	19476,8	2,3	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł.....	21883	9018	41,2	per capita in zł
Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej ^{bc} (ceny bieżące):				Sales of construction and assembly production ^{bc} (current prices):
w mln zł.....	83676,4	2986,0	3,6	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł.....	2193	1383	63,1	per capita in zł

^a Według granic administracyjnych; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. ^b Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^c Zrealizowanej przez podmioty budowlane — według miejsca wykonywania robót.

^a By administrative borders; excluding non-farm land. ^b Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^c Realized by construction units — by place of performing works.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2009 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Województwo	SPECIFICATION
	Poland	Voivodship	
	ogółem	Polska = 100	
		total	Poland = 100

TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ — stan w dniu 31 XII
 TRANSPORT. COMMUNICATIONS — as of 31 XII

Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie) w km	268806,7	19581,9	7,3	Hard surface public roads (urban and non-urban) in km
w tym o nawierzchni ulepszonej w %	91,2	95,0	x	of which improved in %
Samochody zarejestrowane w tys. szt:				Registered cars in thous. units:
osobowe	16494,7	860,9	5,2	passenger cars
ciężarowe i ciągniki siodłowe	2796,8	136,3	4,9	lorries and road tractors
Placówki pocztowe	8343	603	7,2	Post offices
Telefoniczne łącza główne ^a :				Fixed main line ^a :
w tys.	848,9	412,9	4,9	in thous.
na 1000 ludności	222,4	191,4	x	per 1000 population
w tym standardowe łącza główne .	738,1	370,9	5,0	of which standard main line

HANDEL — stan w dniu 31 XII
 TRADE — as of 31 XII

Sklepy	371839	18730	5,0	Shops
Liczba ludności na 1 sklep	103	115	x	Population per shop

FINANSE PUBLICZNE
 PUBLIC FINANCE

Budżety gmin ^b				Budgets of gminas ^b
Dochody:				Revenue:
w mln zł	64882,1	3771,6	5,8	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	2547	2332	91,6	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w mln zł	70002,6	3973,2	5,7	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	2748	2457	89,4	per capita in zł
Budżety miast na prawach powiatu				Budgets of cities with powiat status
Dochody:				Revenue:
w mln zł	50327,5	1809,6	3,6	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	3968	3336	84,1	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w mln zł	56201,1	2058,8	3,7	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	4431	3796	85,7	per capita in zł
Budżety powiatów				Budgets of powiats
Dochody:				Revenue:
w mln zł	20084,5	1148,1	5,7	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	789	710	90,0	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w mln zł	21155,8	1181,3	5,6	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	831	730	87,8	per capita in zł
Budżety województw				Budgets of voivodships
Dochody:				Revenue:
w mln zł	19548,3	989,7	5,1	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	512	458	89,5	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w mln zł	20468,7	954,3	4,7	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	536	442	82,5	per capita in zł

^a Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. ^b Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

^a Data concern operators of the public telecommunication network. ^b Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2009 R. (dok.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Województwo	SPECIFICATION
	Poland	Voivodship	
	ogółem total	Polska = 100 Poland = 100	

INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE
INVESTMENTS. FIXED ASSETS

Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):				<i>Investment outlays (current prices):</i>
w mln zł.....	218580,9	7932,0	3,6	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	5729	3673	64,1	<i>per capita in zł</i>
Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne):				<i>Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices):</i>
w mln zł.....	2376908,4	102579,0	4,3	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	62276	47552	76,4	<i>per capita in zł</i>

PRYWATYZACJA. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ
PRIVATIZATION. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

Przedsiębiorstwa państwowe objęte procesem prywatyzacji ^a	5862	297	5,1	<i>State owned enterprises included in the privatization process^a</i>
skomercjalizowane.....	1738	70	4,0	<i>commercialized</i>
objęte prywatyzacją bezpośrednią	2191	131	6,0	<i>included in direct privatization</i>
w tym sprywatyzowane.....	2110	119	5,7	<i>of which privatized</i>
poddane likwidacji.....	1933	96	5,0	<i>subject to liquidation</i>
w tym zlikwidowane.....	1094	49	4,5	<i>of which liquidated</i>
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON (stan w dniu 31 XII).....	3742673	156180	4,2	<i>Entities of the national economy recorded in the REGON register (as of 31 XII)</i>
sektor publiczny.....	120488	5727	4,8	<i>public sector</i>
sektor prywatny.....	3622185	150453	4,2	<i>private sector</i>

RACHUNKI REGIONALNE W 2008 R.

REGIONAL ACCOUNTS IN 2008

Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):				<i>Gross domestic product (current prices):</i>
w mln zł.....	1275432	50233	3,9	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	33462	23219	69,4	<i>per capita in zł</i>
Wartość dodana brutto (ceny bieżące):				<i>Gross value added (current prices):</i>
w mln zł.....	1116476	43972	3,9	<i>in mln zł</i>
na 1 pracującego w zł.....	78778	56096	71,2	<i>per 1 employed person in zł</i>
Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych:				<i>Gross nominal disposable income in the households sector:</i>
w mln zł.....	803351	37139	4,6	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	21076	17167	81,4	<i>per capita in zł</i>

^a W okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2009 r.; bez państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej włączonych do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa.

^a From 1 VIII 1990 to 31 XII 2009; excluding state farms incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury.